



**RAPPORT ANNUEL  
2010-2011  
SUR LES DÉPENSES ET ACTIVITÉS  
DES COMITÉS**

**DIRECTION DES COMITÉS  
juin 2011**

## **TABLE DES MATIÈRES**

---

<b>INTRODUCTION.....</b>	<b>1</b>
<b>SÉANCES ET DÉPENSES DES COMITÉS AU COURS DES CINQ DERNIERS EXERCICES.....</b>	<b>2</b>
<b>TRAVAUX DES COMITÉS PAR TYPE D'ORDRE DE RENVOI AU COURS DES CINQ DERNIERS EXERCICES (2006-2007 À 2010-2011).....</b>	<b>3</b>
<b>RAPPORTS DES COMITÉS PAR TYPE D'ORDRE DE RENVOI AU COURS DES CINQ DERNIERS EXERCICES (2006-2007 À 2010-2011).....</b>	<b>4</b>
<b>NIVEAU D'ACTIVITÉS PAR COMITÉ (2010-2011).....</b>	<b>5</b>
<b>RAPPORT DÉTAILLÉ SUR LES DÉPENSES DES COMITÉS (2010-2011).....</b>	<b>8</b>

## INTRODUCTION

---

Le présent rapport sur les activités et les dépenses des comités pour l'exercice 2010-2011 est présenté conformément au paragraphe 121(4) du Règlement et renferme un cadre historique quinquennal.

Les données des cinq derniers exercices révèlent que le volume d'activités des comités durant l'exercice 2010-2011 a été le plus élevé des cinq dernières années. Le niveau de dépenses a connu une augmentation de 22.4% comparativement à l'année dernière.

Les dépenses des comités se sont élevées à **2 410 701 \$** (à l'exclusion des coûts des impressions). Les dépenses se répartissent comme suit :

- 55,8 p. 100 (**1 345 187 \$**) des dépenses ont servi aux audiences de comité tenues à l'extérieur d'Ottawa, aux visites sur les lieux et aux déplacements à l'étranger;
- 38,1 p. 100 (**917 991 \$**) ont servi au remboursement des dépenses des témoins;
- 0,30 p. 100 (**7 351 \$**) ont servi aux dépenses supplémentaires liées à la production des rapports de comité;
- 5,7 p. 100 (**137 172 \$**) ont servi à des dépenses diverses;
- 0,10 p. 100 (**3 000 \$**) ont servi aux frais de contrats.

Le financement de base des comités permanents et des comités mixtes permanents était établi à **5 millions de dollars**, en plus d'un fonds de l'ordre de **250 000 \$** servant à payer les services d'analystes judiciaires, de consultation électronique et d'autres spécialistes auxquels ont eu recours les comités. Un comité législatif et un comité spécial ont également été créés et, conformément à des décisions du Bureau de régie interne, leurs budgets ont été imputés aux fonds réservés aux comités permanents et aux comités mixtes permanents. Ces budgets s'élevaient à 358 201 \$.

Durant la période visée par le rapport, 1 400 réunions ont été tenues (dont 267 ont été télévisées), 4 755 témoins ont été entendus et 230 rapports ont été présentés à la Chambre.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction des comités au 992-3150.

## SÉANCES ET DÉPENSES DES COMITÉS AU COURS DES CINQ DERNIERS EXERCICES

Les tableaux ci-après font état du nombre de séances et des dépenses des divers types de comités au cours des cinq dernières années. Bien que les comités permanents disposent d'un budget distinct pour l'impression, la majeure partie des dépenses d'impression est imputée à un budget central. Afin de refléter plus fidèlement les dépenses des comités, ces dépenses d'impression ont été amalgamées aux autres dépenses engagées par les comités. Il est à noter que toutes les dépenses des sous-comités ont été amalgamées à celles des comités permanents.

Types	Nombre de séances				
	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
<b>Permanents</b>	1 340	1,062	892	1 066	1 358
<b>Législatifs</b>	54	25	8	1	20
<b>Spéciaux</b>	0	0	11	20	22
<b>Total</b>	<b>1 394</b>	<b>1 087</b>	<b>911</b>	<b>1 087</b>	<b>1 400</b>

Types	Dépenses				
	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
	\$	\$	\$	\$	
<b>Permanents</b>	1 711 404	1 333 407	1 633 610	1 963 691	2 216 340
<b>Législatifs</b>	27 182	14 020	5 862	0	41 183
<b>Spéciaux</b>	0	0	29 700	13 606	153 179
<b>Sous-total</b>	<b>1 738 586</b>	<b>1 347 427</b>	<b>1 669 172</b>	<b>1 977 297</b>	<b>2 410 701</b>
<b>Frais d'impression</b>	48 449	90 583	54 562	41 509	60 164
<b>Total</b>	<b>1 787 035</b>	<b>1 438 010</b>	<b>1 723 734</b>	<b>2 018 806</b>	<b>2 470 865</b>

## TRAVAUX DES COMITÉS PAR TYPE D'ORDRE DE RENVOI AU COURS DES CINQ DERNIERS EXERCICES (2006-2007 À 2010-2011)

TYPE D'ORDRE DE RENVOI	NOMBRE DE SÉANCES PAR TYPE					% DE SÉANCES PAR TYPE				
	06/07	07/08	08/09	09/10	10/11	06/07	07/08	08/09	09/10	10/11
Ordres de renvoi de la Chambre	60	7	23	30	36	3,3	0,5	1,8	1,8	1,9
Article 108(2), (3) & (4) du Règlement	750	620	559	714	838	41,7	42,8	44,7	41,9	42,9
États et rapports	5	3	3	23	25	0,3	0,2	0,2	1,3	1,3
Prévisions budgétaires	54	49	56	83	51	3,0	3,4	4,5	4,9	2,6
Nominations par décret	13	13	3	5	6	0,7	0,9	0,2	0,3	0,3
Projets de loi	206	186	84	158	258	11,5	12,8	6,7	9,3	13,2
Consultations prébudgétaires	33	17	0	24	16	1,8	1,2	0	1,4	0,8
Questions inscrites au Feuilleton	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Réponses aux pétitions	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Travaux du comité	610	513	486	612	692	33,9	35,4	38,9	35,8	35,4
Élection de présidents	68	34	36	56	32	3,8	2,3	2,9	3,3	1,6
Autres	0	7	1	0	0	0	0,5	0,1	0	0
<b>TOTAL*</b>	<b>1 799</b>	<b>1 449</b>	<b>1 251</b>	<b>1 705</b>	<b>1 954</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

\* Les réunions durant lesquelles plus d'un ordre de renvoi a été étudié ont été comptées à titre de réunion pour chaque type d'ordre de renvoi. Il est possible que le nombre total de réunions par ordre de renvoi soit supérieur au nombre total de réunions qui ont eu lieu.

## RAPPORTS DE COMITÉS PAR TYPE D'ORDRE DE RENVOI AU COURS DES CINQ DERNIERS EXERCICES (2006-2007 À 2010-2011)

TYPE D'ORDRE DE RENVOI	NOMBRE DE RAPPORTS PAR TYPE					% DE RAPPORTS PAR TYPE				
	06/07	07/08	08/09	09/10	10/11	06/07	07/08	08/09	09/10	10/11
Ordres de renvoi de la Chambre	3	0	4	4	7	1,3	0	2,9	2,2	3
Article 108(2), (3) & (4) du Règlement	108	77	73	82	107	46,8	40,5	53,7	44,3	46,5
États et rapports	1	0	0	2	2	0,4	0	0	1,1	0,9
Prévisions budgétaires	14	21	20	34	29	6,0	11,1	14,7	18,4	12,6
Nominations par décret	7	6	0	1	3	3,0	3,2	0	0,5	1,3
Projets de loi	38	44	20	42	66	16,5	23,2	14,7	22,7	28,7
Consultations prébudgétaires	2	1	0	1	1	0,9	0,5	0	0,5	0,4
Questions inscrites au Feuilleton	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Réponses aux pétitions	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Travaux du comité*	--	32	9	5	3	--	16,8	6,6	2,7	1,3
Sélection des membres des comités**	--	--	10	14	12	--	--	7,4	7,6	5,2
Autres	58	9	0	0	0	25,1	4,7	0	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>231</b>	<b>190</b>	<b>136</b>	<b>185</b>	<b>230</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

\* Nouvelle catégorie ajoutée à ce rapport en 2007-2008

\*\* Nouvelle catégorie ajoutée à ce rapport en 2008-2009

## NIVEAU D'ACTIVITÉS PAR COMITÉ (2010-2011)

COMITÉS PERMANENTS	NOMBRE DE SÉANCES		NOMBRE D'HEURES		NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	Total	*	Total	**		
Accès à l'information, protection des renseignements personnels et éthique (ETHI)	48	25	84h26m	9h10m	113	8
Affaires autochtones et développement du Grand Nord (AANO)	49	3	94h19m	9h43m	183	6
Affaires étrangères et développement international (FAAE)	45	2	69h15m	5h39m	125	9
Agriculture et agroalimentaire (AGRI)	50	0	116h29m	2h00m	242	8
Anciens combattants (ACVA)	39	2	60h55m	7h20m	74	4
Citoyenneté et immigration (CIMM)	43	11	78h34m	31h44m	247	8
Commerce international (CIIT)	44	0	73h36m	16h25m	144	6
Comptes publics (PACP)	45	12	80h51m	1h46m	160	24
Condition féminine (FEWO)	53	10	116h56m	8h00m	258	13
Défense nationale (NDDN)	49	1	85h51m	7h41m	139	5
Environnement et développement durable (ENVI)	47	4	86h32m	9h57m	82	5
Finances (FINA)	58	27	112h34m	5h54m	486	10
Industrie, sciences et technologie (INDU)	56	9	105h17m	28h10m	266	14
Justice et droits de la personne (JUST)	46	10	82h48m	5h47m	195	13
Langues officielles (LANG)	48	15	83h42m	1h55m	187	3
Liaison (LIAI)	2	0	1h14m	0	0	0
Opérations gouvernementales et prévisions budgétaires (OGGO)	49	37	92h44m	6h11m	181	11
Patrimoine canadien (CHPC)	44	0	67h35m	1h42m	169	9
Pêches et océans (FOPO)	44	1	81h39m	9h32m	115	0
Procédure et affaires de la Chambre (PROC)	49	6	92h07m	0	116	22
Ressources humaines, développement des compétences, développement social et condition des personnes handicapées (HUMA)	42	2	73h09m	12h13m	134	11
Ressources naturelles (RNNR)	44	6	78h08m	33h03m	176	2
Santé (HESA)	50	5	84h17m	16h15m	277	14
Sécurité publique et nationale (SECU)	56	30	120h17m	0	209	9
Transports, infrastructure et collectivités (TRAN)	49	5	85h09m	9h32m	169	9
<b>TOTAL COMITÉS PERMANENTS</b>	<b>1 149</b>	<b>223</b>	<b>2 108h37m</b>	<b>239h51m</b>	<b>4 447</b>	<b>223</b>

\* nombre de séances télévisées

\*\* nombre d'heures de vidéoconférence

## NIVEAU D'ACTIVITÉS PAR COMITÉ (2010-2011) (suite)

COMITÉS MIXTES PERMANENTS	NOMBRE DE SÉANCES		NOMBRE D'HEURES		NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	Total	*	Total	**		
Bibliothèque du Parlement (BILI)	8	0	7h42m	2h41m	13	2
Examen de la réglementation (REGS)	16	0	18h51m	0	1	2
<b>TOTAL COMITÉS MIXTES PERMANENTS</b>	<b>24</b>	<b>0</b>	<b>26h33m</b>	<b>2h41m</b>	<b>14</b>	<b>4</b>
SOUS-COMITÉS DU PROGRAMME ET DE LA PROCÉDURE	NOMBRE DE SÉANCES		NOMBRE D'HEURES		NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	Total	*	Total	**		
Accès à l'information, protection des renseignements personnels et éthique (SETH)	16	0	10h22m	0	0	Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.
Affaires autochtones et développement du Grand Nord (SAAN)	7	0	4h40m	0	0	
Affaires étrangères et développement international (SFAA)	3	0	1h53m	0	0	
Agriculture et agroalimentaire (SAGR)	2	0	1h24m	0	0	
Bibliothèque du Parlement (SBIL)	1	0	1h09m	0	1	
Citoyenneté et immigration (SCIM)	6	0	3h23m	0	0	
Commerce international (SCII)	0	0	0	0	0	
Comptes publics (SPAC)	18	0	13h11m	0	2	
Défense nationale (SNDD)	2	0	2h08m	0	0	
Environnement et développement durable (SENV)	3	0	2h40m	0	0	
Examen de la réglementation (SREG)	0	0	0	0	0	
Finances (SFIN)	4	0	2h19m	0	0	
Industrie, sciences et technologie (SIND)	1	0	0h21m	0	0	
Justice et droits de la personne (SJUS)	8	0	4h03m	0	0	
Langues officielles (SLAN)	7	0	5h18m	0	0	
Mission canadienne en Afghanistan (SAFG)	5	0	4h29m	0	0	
Opérations gouvernementales et prévisions budgétaires (SOGG)	7	0	5h13m	0	0	
Pêches et océans (SFOP)	6	0	3h33m	0	0	
Procédure et affaires de la Chambre (SPRO)	4	0	2h38m	0	0	
Ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées (SHUM)	2	0	1h40m	0	0	
Santé (SHES)	0	0	0	0	0	
Transports, infrastructure et collectivités (STRA)	6	0	3h17m	0	0	
Anciens combattants (SACV)	0	0	0	0	0	
<b>TOTAL SOUS-COMITÉS DU PROGRAMME ET DE LA PROCÉDURE</b>	<b>108</b>	<b>0</b>	<b>73h49m</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	

\* nombre de séances télévisées

\*\* nombre d'heures de vidéoconférence

## NIVEAU D'ACTIVITÉS PAR COMITÉ (2010-2011) (suite)

AUTRES SOUS-COMITÉS	NOMBRE DE SÉANCES		NOMBRE D'HEURES		NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	Total	*	Total	**		
Affaires émanant des députés (SMEM)	4	0	1h24m	0	0	Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.
Budgets de comité (SBLI)	7	0	2h33m	0	0	
Droits internationaux de la personne (SDIR)	48	22	49h59m	8h51m	72	
Maladies neurologiques (SMND)	18	0	24h44m	2h20m	61	
<b>TOTAL AUTRES SOUS-COMITÉS</b>	<b>77</b>	<b>22</b>	<b>78h42m</b>	<b>11h11m</b>	<b>133</b>	

COMITÉS SPÉCIAUX	NOMBRE DE SÉANCES		NOMBRE D'HEURES		NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	Total	*	Total	**		
Mission canadienne en Afghanistan (AFGH)	22	7	35h40m	1h39m	34	3
<b>TOTAL COMITÉS SPÉCIAUX</b>	<b>22</b>	<b>7</b>	<b>35h40m</b>	<b>1h39m</b>	<b>34</b>	<b>3</b>

COMITÉS LÉGISLATIFS	NOMBRE DE SÉANCES		NOMBRE D'HEURES		NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	Total	*	Total	**		
Projet de loi C-32 (CC32)	20	15	37h58m	1h59m	124	0
Projet de loi C-49 (CC49)	0	0	0	0	0	0
<b>TOTAL COMITÉS LÉGISLATIFS</b>	<b>20</b>	<b>15</b>	<b>37h58m</b>	<b>1h59m</b>	<b>124</b>	<b>0</b>

TOUS LES COMITÉS	NOMBRE DE SÉANCES		NOMBRE D'HEURES		NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	Total	*	Total	**		
<b>TOTAL TOUS LES COMITÉS</b>	<b>1 400</b>	<b>267</b>	<b>2 361h21m</b>	<b>257h23m</b>	<b>4 755</b>	<b>230</b>

\* nombre de séances télévisées

\*\* nombre d'heures de vidéoconférence

## RAPPORT DÉTAILLÉ SUR LES DÉPENSES DES COMITÉS (2010-2011)

Les comités permanents et mixtes permanents sont financés à partir d'une enveloppe de **cinq (5) millions de dollars** en plus du fond de **250 000 \$** qui vise à financer leurs demandes en vue d'obtenir des services d'experts, entre autres en vérification judiciaire et en consultation électronique. Cette enveloppe est gérée par le Comité de liaison. Le financement des comités spéciaux, mixtes spéciaux et législatifs est assuré directement par le Bureau de régie interne, alors que celui des comités mixtes est assuré par la Chambre des communes (70 p. cent) et par le Sénat (30 p. cent); les montants qui figurent dans de ce rapport ne reflètent que la part qu'assume la Chambre des communes.

Les tableaux suivants présentent le détail du budget et des dépenses réelles de chaque comité en fonction de cinq catégories normalisées. Il est à noter que toutes les dépenses des sous-comités ont été amalgamées à celles des comités permanents.

### 1. COMITÉS PERMANENTS

COMITÉS	BUDGETS	DÉPENSES					
		Rapports	Contrats	Témoins	Divers	Déplacements	TOTAL
Accès à l'information, protection des renseignements personnels et éthique	63 440	188	0	10 092	4 153	0	14 433
Affaires autochtones et développement du Grand Nord	219 907	903	0	72 252	3 051	0	76 206
Affaires étrangères et développement international	232 697	681	0	47 935	8 884	9 450	66 951
Agriculture et agroalimentaire	529 844	380	0	64 235	3 146	246 511	314 272
Anciens combattants	55 962	210	0	23 570	3 866	1 155	28 801
Citoyenneté et immigration	126 891	70	0	35 681	5 723	0	41 474
Commerce international	436 355	174	0	19 317	7 569	198 762	225 821
Comptes publics	42 068	254	0	0	6 352	9 374	15 979
Condition féminine	504 355	248	0	26 657	6 120	255 731	288 756
Défense nationale	316 579	180	0	13 025	8 518	147 729	169 452
Environnement et développement durable	64 443	0	0	11 728	877	0	12 606
Finances	563 966	110	0	91 041	4 989	76 525	172 665
Industrie, sciences et technologie	193 778	276	0	45 903	5 360	0	51 539
Justice et droits de la personne	93 113	0	0	53 160	5 345	0	58 505
Langues officielles	208 745	234	0	17 844	1 682	108 726	128 486
Liaison	5 616	0	0	0	1 526	0	1 526
Opérations gouvernementales et prévisions budgétaires	64 755	216	0	11 230	2 711	0	14 157
Patrimoine canadien	72 535	642	0	23 833	1 266	0	25 741
Pêches et océans	346 280	0	3 000	40 554	4 225	124 855	172 634
Procédure et affaires de la Chambre	67 732	0	0	7 735	11 128	0	18 862
Ressources humaines, développement des compétences, développement social et condition des personnes handicapées	125 102	1 670	0	28 317	6 951	6 951	44 984
Ressources naturelles	219 618	143	0	81 099	38	3 396	84 676
Santé	371 477	490	0	92 896	4 889	0	88 275
Sécurité publique et nationale	160 633	226	0	52 267	5 115	0	57 608
Transports, infrastructure et collectivités	196 415	0	0	16 272	11 507	6 010	33 789
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>5 282 306</b>	<b>7 295</b>	<b>3 000</b>	<b>876 645</b>	<b>124 988</b>	<b>1 196 270</b>	<b>2 208 198</b>

## RAPPORT DÉTAILLÉ SUR LES DÉPENSES DES COMITÉS (2010-2011) (SUITE)

### 2. COMITÉS MIXTES PERMANENTS

COMITÉS	BUDGETS	DÉPENSES					TOTAL
		Rapports	Contrats	Témoins	Divers	Déplacements	
Bibliothèque du Parlement	30 300	0	0	113	3 919	0	4 032
Examen de la réglementation	4 248	0	0	0	4 110	0	4 110
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>34 548</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>113</b>	<b>8 029</b>	<b>0</b>	<b>8 142</b>

<b>TOTAL COMITÉS PERMANENTS</b>	<b>5 316 854</b>	<b>7 295</b>	<b>3 000</b>	<b>876 758</b>	<b>133 017</b>	<b>1 196 270</b>	<b>2 216 340</b>
---------------------------------	------------------	--------------	--------------	----------------	----------------	------------------	------------------

### 3. COMITÉS LÉGISLATIFS

COMITÉS	BUDGETS	DÉPENSES					TOTAL
		Rapports	Contrats	Témoins	Divers	Déplacements	
Projet de loi C-32	50 000	0	0	37 832	3 351	0	41 183
Projet de loi C-49	0	0	0	0	0	0	0
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>50 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>37 832</b>	<b>3 351</b>	<b>0</b>	<b>41 183</b>

### 4. COMITÉS SPÉCIAUX

COMITÉS	BUDGETS	DÉPENSES					TOTAL
		Rapports	Contrats	Témoins	Divers	Déplacements	
Mission canadienne en Afghanistan	308 201	56	0	3 401	805	148 917	153 179
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>308 201</b>	<b>56</b>	<b>0</b>	<b>3 157</b>	<b>805</b>	<b>149 161</b>	<b>153 179</b>

### 5. COMITÉS MIXTES SPÉCIAUX

COMITÉS	BUDGETS	DÉPENSES					TOTAL
		Rapports	Contrats	Témoins	Divers	Déplacements	
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<b>TOTAL COMITÉS SPÉCIAUX ET COMITÉS LÉGISLATIFS</b>	<b>358 201</b>	<b>56</b>	<b>0</b>	<b>41 233</b>	<b>4 155</b>	<b>148 917</b>	<b>194 362</b>
--	----------------	-----------	----------	---------------	--------------	----------------	----------------

TOUS LES COMITÉS	BUDGETS	DÉPENSES					TOTAL
		Rapports	Contrats	Témoins	Divers	Déplacements	
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>5 675 055</b>	<b>7 351</b>	<b>3 000</b>	<b>917 991</b>	<b>137 172</b>	<b>1 345 187</b>	<b>2 410 701</b>